
ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

А.И. Дрожбина

LA EDUCACIÓN EMOCIONAL

**ИЗУЧАЕМ ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК
И РАЗВИВАЕМ ЭМОЦИОНАЛЬНЫЙ
ИНТЕЛЛЕКТ**

УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ

Москва
РИОР

УДК 811.134.2(075.8)
ББК 81.472.1-93
Д75

ФЗ
№ 436-ФЗ

Издание не подлежит маркировке
в соответствии с п. 1 ч. 2 ст. 1

Публикуется по решению редакционно-издательского совета Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н.А. Добролюбова

Автор:

Дрожбина А.И. — старший преподаватель кафедры романо-германской филологии Высшей школы лингвистики, педагогики и психологии, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова. Автор 16 научных статей (Scopus, WoS, BAK и РИНЦ), посвященных обучению испанскому языку и развитию эмоционального интеллекта студентов лингвистических специальностей

Рецензенты:

Сафина М.Р. — канд. филол. наук, доцент департамента иностранных языков и профессиональной коммуникации Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (Нижегородский кампус);

Баранова М.И. — канд. филол. наук, доцент кафедры романо-германских языков, перевода, зарубежной литературы и межкультурной коммуникации Высшей школы перевода, Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова

Д75 La educación emocional. Изучаем испанский язык и развиваем эмоциональный интеллект : учебное пособие / А.И. Дрожбина. — Москва : РИОР, 2026. — 190 с. — (ВО). — DOI: doi.org/10.29039/02204-7

ISBN 978-5-369-02204-7

Данное издание представляет собой сборник практических заданий, направленных на повышение уровня владения испанским языком и развитие эмоциональной компетенции обучающихся. В него вошли 170 упражнений, основанных на аутентичных материалах, для совершенствования навыков чтения, письма, аудирования, говорения и развития эмоционального интеллекта студентов с помощью различных техник, адаптированных для занятий иностранным языком.

В учебное пособие включены лексические и грамматические упражнения для овладения эмоциональным словарём, индивидуальные и групповые проектные работы для формирования внутриличностного и межличностного эмоционального интеллекта обучающихся, устные и письменные творческие задания для развития эмпатии и навыка рефлексии.

Предназначено для студентов 2–4 курсов, владеющих испанским языком на уровне А2–В1 и обучающихся по направлениям подготовки бакалавриата, специалитета и магистратуры 45.03.02 «Лингвистика», 44.03.01 «Педагогическое образование», 45.05.01 «Перевод и переводоведение». Пособие может использоваться в дополнение к основному курсу иностранного (испанского) языка в рамках дисциплин «Иностранный язык (второй (испанский))», «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (испанский) язык)», «Практический курс иностранного (испанского) языка».

УДК 811.134.2(075.8)
ББК 81.472.1-93

ISBN 978-5-369-02204-7

© Дрожбина А.И.

Содержание

Предисловие.....	4
I.¿Qué son las emociones?	5
II.La inteligencia emocional.....	10
III.El vocabulario emocional.....	18
IV.Las colocaciones léxicas para hablar de emociones	24
V.¿Cómo identificar y comprender las emociones?	33
VI.El Modo Imperativo para hablar de emociones	45
VII.El Presente de Subjuntivo para hablar de emociones.....	53
VIII.El Imperfecto de Subjuntivo y las Oraciones Condicionales para hablar de emociones.	66
IX. ¿Cómo analizar y gestionar mis emociones?	78
El Proyecto «Estoy aquí»	92
X. Los marcadores conversacionales para expresar emociones	95
XI.Las relaciones interpersonales.....	105
XII.Los ejercicios para potenciar las habilidades emocionales	115
XIII.¿Cómo manejar y controlar las emociones?.....	128
El Proyecto «Mi futuro es ahora».....	141
XIV.Las emociones en el arte visual.....	149
XV.Las emociones y la música	160
XVI.Las emociones en la literatura.....	170
La prueba final.....	181
Библиографический список.....	186

Предисловие

Данное учебное пособие адресовано преподавателям испанского языка и студентам 2–4 курсов, обучающимся по направлениям подготовки бакалавриата, специалитета и магистратуры 7.45.03.02 «Лингвистика», 6.44.03.01 «Педагогическое образование» и 7.45.05.01 «Перевод и переводоведение». Предлагаемое учебное пособие рекомендовано для аудиторной и самостоятельной работы в дополнение к основному курсу иностранного (испанского) языка в рамках дисциплин «Иностранный язык (второй (испанский))», «Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный (испанский) язык)», «Практический курс иностранного (испанского) языка».

Целью настоящего учебного пособия является повышение уровня владения испанским языком обучающихся и формирование эмотивной компетенции посредством 170 упражнений, направленных на развитие внутриличностного и межличностного эмоционального интеллекта, а также развития навыков рефлексивного чтения и аудирования, лингвокультурологического анализа аутентичных текстов испанских и латиноамериканских авторов и построения эффективной иноязычной коммуникации. В результате формируются общепрофессиональные компетенции ФГОС ВО [52]: «способность применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ» (ОПК-2), «овладение системой лингвистических знаний на основе прочтения аутентичного текста» (ОПК-3), «знание этических и нравственных норм поведения в ситуации межкультурной коммуникации» (ОПК-4), «владение дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста» (ОПК-5), «умение работать с композиционными элементами текста» (ОПК-6), «способность выражать свои мысли с помощью разнообразных языковых средств» (ОПК-7).

В основу данного учебного пособия положена авторская методика по формированию эмотивной компетенции обучающихся с помощью инструментов развития эмоционального интеллекта, представленная в одной из глав. В учебное пособие включены не только разнообразные практические задания для изучения эмотивных лексических единиц, повелительного, сослагательного наклонений, условных предложений, но также индивидуальные и групповые проектные работы, оригинальные творческие задания, направленные на понимание, анализ, управление своими и чужими эмоциями и формирующие навык рефлексии и способность к эмпатии. Широко используются аутентичные материалы (стихотворения, притчи, рассказы, песни, короткометражные фильмы, картины), предлагаются разборы психологических статей, посвященных эмоциям, формированию эмоционального интеллекта у взрослых и детей. Подобные упражнения направлены на формирование коммуникативной, социокультурной, лингвострановедческой, эмотивной компетенций и способствуют личностному росту обучающихся.

Библиографический список

1. Albano, A. A., Price, G. Artes plásticas // Revista Fundación Botín. 2014. p. 88-105.
2. Alzugaray P., Barrios M.J., Bartolomé P. Especial DELE B2. Curso completo // Edelsa Grupo Didascalia, S.A.Madrid. 2016. 272 p.
3. Baldwin J. Una lección de humildad. Minicuento. Texto completo. Ciudad Seva. Casa digital de Luis López Nieves. URL: <https://ciudadseva.com/texto/una-leccion-de-humildad/>.
4. Benedetti M. No te rindas. Poema. URL: <https://www.poemas-del-alma.com/blog/mostrar-poema-369274>.
5. Borges J.L. Instantes. Poema. URL: <https://www.poemas-del-alma.com/instantes.htm>
6. Brierley D. L. Literatura // Revista Fundación Botín. 2014. p.106-121.
7. Cabrera H. ¿Qué es el arte para ti? // Revista Para el Aula (29). 2019. p. 42-43.
8. Carroll L. Alicia en el país de las maravillas // Ediciones del Sur. 2003. 124 p.
9. Casado Morales M. I., Miguel Tobal, J. J. Emoción // En A. Puente (Ed.). Psicología Contemporánea Básica y Aplicada. Madrid: Pirámide. 2011. p. 1-58.
10. Dahl R. Charlie y la fábrica de chocolate // Santillana Educación, S.L. 2016. 240 p.
11. Diccionario de la lengua española. Real Academia Española. URL: <https://dle.rae.es>.
12. Emociónate con la música. Подкаст для изучающих испанский язык. Сайт URL: <https://www.profedeele.es/actividad/14-emocionate-musica/>.
13. Flores L. Girasol, una flor hermosa con un gran significado. Artículo. URL: <https://www.lysaflores.com/blog/girasol-significado/>.
14. Gaiman N. Coraline // Salamandra. 2009. 160 p.
15. Galeano E. Ojalá. Poema. URL: <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.unaula.edu.co/sites/default/files/2021-03/Bolet%C3%ADn%20Biblioteca%20Feb%202021.pdf>

- 16.Ivcevic, Z., Hoffmann, J., Brackett, M., Botín, F. Arte, Emociones y Creatividad // Revista Fundación Botín. 2014.p. 6-25.
- 17.Jericó P. ¿Qué se esconde detrás de nuestro miedo? Artículo. El País. 2023. URL: <https://elpais.com/eps/2023-03-02/que-se-esconde-detras-de-nuestro-miedo.html>.
- 18.Kokkonen M. Danza // Revista Fundación Botín. 2014. p.122-145.
- 19.La colección de poemas. Página oficial. URL: <https://www.poemas-del-alma.com/>.
- 20.La rueda de emociones de Plutchik: ¿Para qué sirve y cómo usarla? Artículo. URL: <https://www.mundopsicologos.com/articulos/la-rueda-de-las-emociones-de-plutchik-para-que-sirve-y-como-usarla>.
- 21.Las emociones. Asociación Española contra el cancer. Manual. URL: chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.contraelcancer.es/sites/default/files/migration/actualidad/publicaciones/documentos/las-emociones.pdf.
- 22.Lagos C. Una hora de vida. Historia. URL:<https://vdoc.pub/documents/-27rjo28k2rcg>.
- 23.Lee H. Matar a un ruiseñor // Harper Bolsillo. 2021. 384 p.
- 24.Lynch T.R. The Skills Training Manual for RO DBT. URL: chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://www.steps2wellbeing.co.uk/_document/content/page_section/radically_open_dialectical_therapy_ro_dbt_323.pdf.
25. Masoliver Ródenas J. Historias breves para leer elemental // SGEL-Educación. 2000. 148 p.
26. Medeiros M. Muere lentamente. Poema. URL: <https://www.mundolatino.org/muere-lentamente-martha-medeiros/>
- 27.Mohsin, A., Beltiukov A. Summarizing Emotions from Text Using Plutchik's Wheel of Emotions. // Advances in Intelligent System Research,166. 2019. pp. 291 – 294.
28. Neruda P. Te amo. Poema. URL: <https://www.poemas-del-alma.com/blog/mostrar-poema-760378>
- 29.Pamiño M.B. El arte en el desarrollo emocional // Revista Para el Aula (29). 2019. p. 18-20.

30. Papatzikis E. Música // Revista Fundación Botín. 2014. p.68-87.
- 31.Plutchik R. The Nature of Emotions: Clinical Implications. In: Clynes, M., Panksepp, J. (eds) // Emotions and Psychopathology. Springer, Boston, MA. 1988. p.1-20.
- 32.Plutchik R. The Nature of Emotions. // American Scientist, 89(4). 2001. pp. 344 – 350.
- 33.Profedeele. La página para los profesores de español. URL: <https://www.profedeele.es>.
- 34.Rees D. Girasol. La letra de la canción. URL:<https://www.letras.com/david-rees/girasol/>.
- 35.Salazar D., de Prada M., Molero C.M. Uso interactivo del vocabulario B2-C2 // Edelsa Grupo Didascalía. 2012. 184 p.
36. Saint-Exupéry A. El Principito // Salamandra. 2016. 96 p.
- 37.Satir, V., Banmen, J., Gerberm J., Gomori, M. The Satir Model: Family Therapy and Beyond. // Palo Alto, CA: Science and behavior Books, Inc.1991. 398 p.
38. Torres Reyes A. ¿Para qué sirve la musicoterapia? Artículo. 2023. URL:<https://gorgoritos.com/que-es-y-para-que-sirve-la-musicoterapia/>.
- 39.Torres Reyes A. La relación entre la música y las emociones. Artículo. 2023. URL: <https://gorgoritos.com/relacion-entre-la-musica-y-las-emociones/#:~:text=La%20m%C3%BAsica%20tiene%20el%20poder,respuestas%20emocionales%20en%20distintas%20personas>
- 40.Wilde O. El retrato de Dorian Gray // Colombia: Panamericana 2010. 277 p.
- 41.Гиппенрейтер Ю.Б. Общаться с ребенком. Как? // Москва: АСТ. Астрель. 2007. 238 с.
- 42.Гоулман Д. Эмоциональный интеллект. Почему он может значить больше, чем IQ. // М. : Манн, Иванов и Фербер. 2013. 650 с.
- 43.Дрожбина А.И. Развитие эмоционального интеллекта обучающихся на занятии по иностранному языку // Иностранные языки в школе. 2023. № 8. С. 10-16.

44. Дрожбина А. И. Модель обучения иноязычной коммуникации средствами развития эмоционального интеллекта / А. И. Дрожбина, Е. Р. Поршнева // Язык и культура. 2025. № 69. С. 119-135.
[URL: http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/koha:001154016](http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Repository/koha:001154016).
45. Дрожбина, А.И. Система упражнений для формирования эмотивной компетенции студентов-лингвистов на занятиях испанского языка / А.И. Дрожбина // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2025. – №4. – С.113 – 123.
46. Задания всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку (заключительный этап, 2021 год). Официальный сайт. URL: chrome-extension://efaidnbnmnibpcajpcglclefindmkaj/https://vos.olimpiada.ru/upload/files/Arhive_tasks/2021-22/final/span/script-span-9-11-pism-final-21-22.pdf.
47. Ибрагимова М. Э. От ощущения – к метафорическому портрету эмотивного концепта (к проблеме развития эмоционального интеллекта при работе со словом) // Филологический класс. 2022. Том 27, № 2. С. 217–224.
48. Люсин Д. В. Современные представления об эмоциональном интеллекте / Д. В. Люсин // Социальный интеллект. Теория, измерения, исследования / под ред. Д. В. Люсина, Д. В. Ушакова. М.: Институт психологии РАН. 2004. С. 29–36
49. Медведева И.А. Говори с собою правильно. Как справиться с внутренним критиком и стать увереннее // Ростов н/Д: Феникс. 2022. 230 с.
50. Мишати́на Н. Л. Метафорический портрет: «эмоциональное прибежище» для «соби́рания души» // Актуальные проблемы филологии и педагогической лингвистики. 2015. № 3 (19). С. 122–131.
51. Мишати́на Н. Л. Инструментарий методической лингвоконцептологии на службе эмоционального интеллекта // Русский язык в школе. 2019. № 80 (6). С. 7–15.
52. Нуждин Г., Марин-Эстремера К., Мартин Лора-Тамайо П. Español en vivo. Учебник современного испанского языка // М.: Айрис Пресс. 2007. 518 с.

- 53.Приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 N 969 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика". URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-45-03-02-lingvistika-969/>.
- 54.Приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 N 125 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)". URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-44-03-05-pedagogicheskoe-obrazovanie-s-dvumya-profilyami-podgotovki-125>.
- 55.Приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 N 989 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение". URL: <https://fgos.ru/fgos/fgos-45-05-01-perevod-i-perevodovedenie-989/>.
- 56.Хэссон Д. Развитие эмоционального интеллекта: Подсказки, советы, техники. Пер.с англ. // Альпина Паблишер. Москва. 2018. 111 с.
- 57.Шаховский В.И.: Голос эмоций в языковом круге homo sentiens. // М.: Книжный дом «Либроком». 2019.144 с.